



interverband für rettungswesen  
interassociation de sauvetage  
interassociazione di salvataggio

**Regolamento dell'IAS  
Per la formazione di soccorritori in situazioni  
d'urgenza**

**- Soccorritori di livello 2 IAS –  
(Primi soccorsi al quotidiano)**

L'interassociazione di Salvataggio (IAS) è l'organizzazione mantello dei servizi di soccorso preospedaliero.

I suoi obiettivi sono la promozione e la coordinazione dei servizi di salvataggio svizzeri.

Uguaglianza linguistica uomo/donna: per ragioni di leggibilità sono utilizzati termini nella loro accezione maschile. I corrispondenti femminili hanno lo stesso valore e senso.

Le direttive sono state redatte dalle seguenti persone:

**IAS :**

Marcel Schättin (capo progetto)

Daniela Grohmann

**Gruppo di pilotaggio:**

Christoph Bosshard

Nicole Heller

Hans Koller

Hansjörg Künzler

Dr. Michael Schorn-Meyer

Joe Schwarz

Stefan Schneider

Jost Wicki

**Gruppo lavoro di livello 2 & 3:**

Daniela Corubolo

Andreas Juchli

Erika Koller

Andi Leutwyler

Emanuel Pauchard

Heidi Vock

Marcel Zbinden

La versione francese del regolamento è stata curata dal **gruppo latino** sotto la direzione d'Olivier Nyenhuis (IAS) :

Assunta Agri

Sandrine Dénéreáz

Marc Lejeau

Daniel Lopez

Gérald Sellie

Françoise Sudan

Christian Tami

Denis Eschmann

# Indice

1	Obiettivi generali.....	4
2	Pubblico interessato .....	4
2.1	Prerequisiti .....	4
3	Contenuto della formazione.....	4
3.1	Assicurare le conoscenze di base .....	4
3.2	Richiamo delle conoscenze di base e di sorveglianza del paziente.....	5
3.3	Lesioni corporali in seguito a incidente.....	6
3.4	Le malattie acute.....	6
3.5	Conoscenza del materiale.....	6
3.6	Diritti/obblighi/comportamento etico e relazioni con i partners .....	7
3.7	Informazioni sulle possibilità di formazione continua e perfezionamento. ....	7
3.8	Contenuti/elementi personalizzati .....	7
4	Approccio metodologico / didattica .....	7
5	Materiale didattico.....	7
6	Accertamento dei risultati e verifica .....	8
7	Durata del corso.....	8
8	Attestazione del corso .....	8
8.1	Durata di validità dell'attestazione del corso .....	8
8.2	Rinnovo dell'attestazione del corso .....	8
9	Esigenze riguardanti i formatori del corso .....	10
9.1	Formatori del corso .....	10
9.2	Durata di validità del riconoscimento come formatore .....	10
10	Abbreviazioni .....	11

## 1 Obiettivi generali

Nella formazione di soccorritore di livello 2, il partecipante approfondisce le sue conoscenze di primo soccorso e acquisisce conoscenze di base che riguardano le misure di sicurezza e d'igiene, in una situazione di ferite fisiche dovute a un incidente e di malattie acute. Questo corso permette a ognuno di rispondere a bisogni specifici insorti nel campo lavorativo o nel tempo libero, così come di prodigare le prime cure in una situazione ordinaria. In caso d'incidente o di malattia in una situazione quotidiana, il soccorritore può valutare, tenendo conto della situazione e delle risorse materiali disponibili, se un'automedicazione è possibile o se un aiuto professionale deve essere richiesto. Il soccorritore è in grado d'occuparsi delle persone ferite o ammalate fino all'arrivo dei soccorsi, evitando così altri danni e gravi complicazioni. Può valutare e classificare la situazione di rischio e prendere le misure appropriate.

## 2 Pubblico interessato

Tutte le persone interessate ad acquisire delle conoscenze e delle competenze approfondite nel campo del soccorso, così come delle misure di prevenzione nella vita quotidiana.

### 2.1 Prerequisiti

- Attestazione<sup>2</sup> valevole di "Soccorritore livello 1 IAS"

Oppure

- Attestazione BLS-DAE valida e certificato di primo soccorso valido.

## 3 Contenuto della formazione

### 3.1 Assicurare le conoscenze di base

**Obiettivo generale:** Tutti I partecipanti hanno lo stesso livello di formazione «Soccorritore livello 1 IAS».

**Obiettivi specifici:**

Attraverso lo scambio di esperienze. Se necessario le conoscenze di base del partecipante saranno verificate e attualizzate.

---

<sup>2</sup> La verifica avrà luogo al momento dell'iscrizione.

### 3.2 Richiamo delle conoscenze di base e di sorveglianza del paziente

**Obiettivo generale:** Il partecipante procede alla valutazione, alla sorveglianza e alla presa a carico del paziente seguendo uno schema semplice e prende le prime misure immediate al fine di mantenere o ristabilire le funzioni vitali. E' altresì in grado di fare una valutazione approfondita del paziente cosciente.

**Obiettivi specifici:**

#### a) Misure in caso di paziente incosciente

- Il partecipante agisce secondo le attuali direttive AHA<sup>3</sup>, ERC<sup>4</sup>, SRC<sup>5</sup> o di sistemi di corsi internazionali riconosciuti come equivalenti.
- Esso agisce secondo le direttive vigenti in caso di adulti e di bambini.
- Sorveglia e prende le misure adeguate in caso di cambiamenti.
- Se necessario applica le stesse misure complementari valide per un paziente cosciente.

#### b) Misure in caso di paziente cosciente

- Il partecipante conosce le misure adeguate che devono essere adottate in caso di sospetta ferita alla colonna vertebrale.
- E' in grado di riconoscere i sintomi di un'eventuale crisi cardiaca o di un incidente cerebro vascolare e prendere le misure necessarie.
- Ferma un'emorragia con metodi di compressione e bendaggio.
- Conosce i diversi gradi di bruciature e prende delle misure adeguate.
- Conosce le diverse tecniche e le misure da adottare per il mantenimento del calore.
- E' cosciente dell'importanza della presa a carico del paziente e conosce le misure appropriate riguardanti la sicurezza, l'incoraggiamento, la protezione contro le intemperie, ecc.

---

<sup>3</sup> American Heart Association

<sup>4</sup> European Resuscitation Council

<sup>5</sup> Swiss Resuscitation Council

### 3.3 Lesioni corporali in seguito a incidente

**Obiettivo generale:** Il partecipante è in grado di identificare una situazione accidentale. Riconosce le ferite e prende le misure necessarie (in caso di funzioni vitali a rischio). Conosce i suoi limiti e, secondo necessità, allarma i soccorritori professionisti. Può utilizzare le risorse d'aiuto disponibili.

#### Obiettivi specifici:

- Il partecipante descrive la differenza tra sanguinamento arteriale e venoso.
- Può prendere delle misure semplici in caso d'ostruzione delle vie respiratorie.
- Il partecipante conosce il trattamento delle ferite alla testa e al dorso, così come le misure necessarie al fine di ridurre le conseguenze secondarie (cinematica, collare cervicale)
- Riconosce e cura le ferite semplici della cute.
- Riconosce le differenti lesioni oculari e prende le misure di base adeguate.
- Il partecipante può valutare se un trattamento medico è necessario nel caso di bruciature.
- Riconosce i pericoli in caso d'incidenti elettrici e le esigenze particolari d'auto protezione.
- Descrive le misure da adottare in caso d'avvelenamento (per esempio, informazioni sul centro tossicologico)

### 3.4 Le malattie acute

**Obiettivo generale:** Il partecipante riconosce i sintomi di malattie acute e applica le misure primo soccorso necessarie. Si prende cura delle persone gravemente malate fino all'arrivo dei soccorritori professionali.

#### Obiettivi specifici:

- Il partecipante conosce i sintomi degli infarti seguenti: infarto cardiaco (incluso infarto silente) e infarto cerebrale.
- Conosce le cause di certi disturbi dello stato cosciente (incluso l'ipoglicemia)
- E' in grado di riconoscere i sintomi d'ostruzione delle vie respiratorie (comprese le punture d'insetti) e prende le misure di base (inclusa manovra di Heimlich).
- In caso di convulsioni agisce secondo la situazione.

### 3.5 Conoscenza del materiale

**Obiettivo generale:** Il partecipante utilizza il materiale in funzione della situazione. Può gestire correttamente le ferite e la loro medicazione.

#### Obiettivi specifici:

- E' capace di valutare la tipologia delle ferite in maniera adeguata.

- Il partecipante utilizza le giuste tecniche per disinfettare le ferite e per applicare le medicazioni.
- Il partecipante assicura la protezione del paziente contro il freddo e altri elementi atmosferici.
- Conosce il materiale di soccorso per il risciacquo degli occhi ed è in grado di utilizzarlo.

### 3.6 Diritti/obblighi/comportamento etico e relazioni con i partners<sup>6</sup>

**Obiettivo generale:** Il partecipante conosce gli enti partner, così come i principi etici del primo soccorso.

**Obiettivi specifici:**

- Il partecipante conosce le attività delle principali organizzazioni di salvataggio (servizi di soccorso, polizia, pompieri, guardia aerea, ecc.) e l'importanza di una buona collaborazione.
- Conosce l'importanza della confidenzialità, di un comportamento etico e appropriato e di documentazione.
- Il partecipante conosce le possibilità di sostegno psicologico e le organizzazioni da contattare in caso di bisogno.

### 3.7 Informazioni sulle possibilità di formazione continua e perfezionamento.

**Obiettivo generale:** Il partecipante è informato sulle offerte di formazione continua e perfezionamento.

### 3.8 Contenuti/elementi personalizzati

- Un Massimo del 10% del contenuto della formazione può riguardare bisogni particolari del cliente (per esempio: aspetti di sicurezza particolari).

## 4 Approccio metodologico / didattica

L'obiettivo della formazione è l'apprendimento e l'esercizio di competenze pratiche.

- I contenuti del corso devono includere almeno 60% d'esercizi pratici.
- Bisogna utilizzare supporti mediatici e materiali adeguati al fine di proporre una didattica diversificata.
- Ogni partecipante riceve una documentazione del corso.

## 5 Materiale didattico

Il materiale didattico e tecnico è da mettere a disposizione dei partecipanti.

Materiale di livello 1, completato da:

---

<sup>6</sup> Riferirsi anche a : SECO, OLT 3 Art. 36 Primi soccorsi, [www.seco.admin.ch](http://www.seco.admin.ch/themen/00385/02747/02761/index.html?lang=it)  
<http://www.seco.admin.ch/themen/00385/02747/02761/index.html?lang=it>

- Materiale per il risciacquo degli occhi.
- Materiale per raffreddare.
- Guanti monouso, materiale disinfettante per le ferite, protezioni contro il freddo.

Utilizzare un approccio multi mediatico per le materie insegnate (per esempio: modelli anatomici, schede, manifesti, trasparenti, eventualmente modelli in sezione longitudinale della testa, ecc.).

## 6 Accertamento dei risultati e verifica

- Accertamento formativo dei risultati (teorico e pratico) con feedback basato sulle competenze.
- Deve essere fatta la verifica dei risultati laddove necessita.

## 7 Durata del corso

Il corso comprende 14 ore di insegnamento, escluse le pause. Dopo 4 ore d'insegnamento una pausa d'almeno 30 minuti deve essere prevista. La durata totale del corso deve essere ripartita su un minimo di 2 giorni.

## 8 Attestazione del corso

L'organizzatore conferma l'avvenuto svolgimento del corso di soccorritore con il rilascio di un attestato del corso. Questo può essere rilasciato unicamente se il corso è stato seguito nella sua interezza. L'attestato deve contenere al minimo le seguenti informazioni:

- Titolo: "Soccorritore di livello 2 IAS"
- L'organizzatore del corso
- Dati personali del partecipante (nome, cognome, data di nascita)
- Data d'emissione (fine corso)
- Firma del responsabile formatore del corso
- Q-label IAS

### 8.1 Durata di validità dell'attestazione del corso

La durata di validità dell'attestazione del corso è di 2 anni.

### 8.2 Rinnovo dell'attestazione del corso

Al fine di rinnovare un'attestazione di corso di livello 2, entro due anni dalla data di emissione, i criteri seguenti devono essere soddisfatti:

- Un totale di 7 ore di formazione continua in istituzioni riconosciute dall'IAS

### Contenuto della formazione continua:

- La procedura in caso di paziente cosciente e incosciente sarà trasmessa ai partecipanti secondo i contenuti d'apprendimento di livello 2.
- Il corso comprende 7 ore di formazione senza le pause. Dopo 4 ore di



formazione una pausa d' almeno 30 minuti deve essere prevista.

## 9 Esigenze riguardanti i formatori del corso

### 9.1 Formatori del corso

Il formatore deve essere un formatore di livello 2 riconosciuto IAS, vale a dire:

- Deve possedere almeno un'attestazione di livello 3 valevole.
- Deve essere istruttore BLS-DAE secondo AHA, ERC, SRC o sistemi di corso internazionali equivalenti.
- Deve possedere un attestato BLS-DAE<sup>7</sup> valido.
- Deve essere formatore certificato di livello 1 e avere al minimo 21 ore di corso di base per la formazione degli adulti o altre competenze metodologiche – didattiche.

**oppure:**

- Deve essere in possesso di un'attestazione valevole di livello 3.
- Deve essere istruttore BLS-DAE secondo AHA, ERC, SRC o sistemi di corso internazionali riconosciuti come equivalenti.
- Deve possedere un attestato BLS-DAE valido.
- Deve avere un minimo di 42 ore di corso di base per la formazione degli adulti o altre competenze metodologiche didattiche.

Il formatore deve compiere almeno 21 ore di formazione continua in due anni, delle quali:

- 7 ore metodologiche didattiche
- 14 ore disciplinari

Le ore svolte come direttore o formatore del corso, non entrano nel computo.

Può insegnare a un massimo di 8 persone per la parte pratica. Per quel che concerne la parte d'insegnamento BLS-AED è da rispettare un rapporto secondo le indicazioni in vigore AHA, ERC, SRC o sistemi di corso internazionali equivalenti.

### 9.2 Durata di validità del riconoscimento come formatore

Il riconoscimento ha una validità di 2 anni. L'organizzatore della formazione è responsabile della valutazione del rinnovo.

---

<sup>7</sup> Basic Life Support / Automated External Defibrillator

## **10 Abbreviazioni**

AHA	American Heart Association
BLS-DAE	Basic Life Support- Defibrillator Automated External
ERC	European Resuscitation Council
IAS	Interassociation de Sauvetage
SRC	Swiss Resuscitation Council

**Interassociazione di salvataggio IVR – IAS**  
**Casa dei Cantoni**  
**Speichergasse 6**  
**Casella Postale**  
**3000 Berae**  
**Tel. / Fax. 031 / 320 11 44 031 / 320 11 49**  
**Homepage [www.ivr-ias.ch](http://www.ivr-ias.ch) [www.144.ch](http://www.144.ch)**  
**Email [info@ivr.ch](mailto:info@ivr.ch)**